

П Р И Б А В Л Е Н І Я

КЪ ВОЛОГОДСКИМЪ

ЕПАРХІАЛЬНЫМЪ ВѢДОМОСТЯМЪ.

(Годъ двѣнадцатый).

МАРТА 15. № 6. 1876 ГОДА.

ИЗВѢСТІЯ И ЗАМѢТКИ.

Позволительно ли мірянину стоять въ алтарѣ?

(Изъ письма къ Андрею Николаевичу покойнаго митрополита Московскаго Филарета отъ 31 Декабря 1853 г.) Наша старая Кормчая, въ толкованіи 19-го правила Лаодикійскаго Собора, говоритъ: «внутри жертвенника единѣмъ священникомъ достойно причащаются велить правило,» то есть, оно заврещаетъ мірянину приобщаться св. таинъ въ алтарѣ у престола со священниками. Толкованіе, стѣсняя такимъ образомъ смыслъ правила, какъ будто бы уклоняется отъ вопроса: позволительно ли мірянину приобщаться св. таинъ, стоять въ оградѣ алтаря, въ смиренномъ мѣстѣ, въ отдаленіи отъ престола и священнослужащихъ? Надобно при семъ вспомнить, что по древнему обычаю, алтарь долженъ быть съ предолтаріями, и жертвенникъ въ предолтаріи долженъ быть доступенъ мірянину для приношеній. Гдѣ сіе есть, тамъ совѣтую, пишетъ митрополитъ Моск. Филаретъ, мірянину не проникать далѣе предолтарія. Къ сожалѣнію, древнее расположеніе храма большею частію утрачено, и идущій съ просфорою къ жертвеннику по необходимости идетъ въ общемъ алтарномъ пространствѣ. Въ такомъ случаѣ совѣтую какъ можно не приближаться къ престолу и не ходить между престоломъ и горнимъ мѣстомъ, такъ же какъ и между престоломъ и царскими вратами, ибо это совершенно алтарь и путь Христовъ. Мнѣ кажется, такое снисхожденіе сдѣлали необходимымъ наши предшественники, допустивъ сокращеніе алтарей. Или не надобно снисхожденія? Или, по опасенію погрѣбности, надобно держаться самаго

обширнаго смысла правила и изгнать васъ изъ ограды алтаря? Можетъ быть; но я боюсь строгости для другихъ, потому что боюсь ее для себя. И зная, что, по грѣхамъ моимъ, я первый достоинъ изгнанія, боюсь, безъ крайней нужды, изгонять другихъ. И признаюсь въ томъ, въ чемъ вы меня обличаете, то есть, что я позволялъ вамъ, даже приглашалъ васъ быть въ предѣлахъ алтаря въ приличномъ мѣстѣ, и думаю, что предстоящіе здѣсь со страхомъ, съ признаніемъ своего недостойнства, но и съ вѣрою и упованіемъ на милосердіе Божіе, не оскорбляютъ святости, а моею немощи и недостойнству поспѣшествуютъ общеніемъ молитвы. Но ангелы здѣсь присутствуютъ? Не только ангелы, но и самъ Господь ангеловъ. И мало ли насъ грѣшныхъ предстоить, и Онъ не поражаетъ насъ! И насъ во святомъ мѣстѣ Своемъ пріемлетъ, и въ наши неосвященные жилища входитъ освятить души болящихъ.

(Домашн. Бесѣд. за 1875 г. выпуск. 52).

Не должно-ли лишать христіанскаго погребенія тѣхъ, которые, хотя и считались православными христіанами, но никогда не ходили въ церковь, не бывали у исповѣди и передъ смертію не удостоились христіанскаго напутствія?

Не правъ будетъ тотъ священникъ, который по своему собственному суду и усмотрѣнію вздумаетъ лишать мертвецовъ христіанскаго погребенія. Если священникъ видѣлъ и зналъ, что его прихожанинъ не исполняетъ христіанскихъ обязанностей; то онъ не долженъ былъ ограничиваться только своими внушеніями, — онъ долженъ былъ, вслучаѣ неповиновенія ему, донести объ уклоняющемся отъ христіанскихъ обязанностей высшему начальству, и въ такомъ случаѣ «лица православнаго исповѣданія, уклоняющіяся отъ исповѣди и причащенія Св. Таинъ, по нерадѣнію или небреженію, подверглись бы церковнымъ наказаніямъ, по усмотрѣнію и распоряженію духовнаго епархіальнаго начальства» (Св. Зак., т. 15, улож. о наказ. ст. 231). или, въ случаѣ отступленія ихъ отъ православнаго въ иное христіанское вѣроисповѣданіе, отосланы были бы къ духовному начальству для увѣщанія, вразумленія ихъ и поступленія съ ними по правиламъ церковнымъ (тамъ же, ст. 206). Поступивши такимъ образомъ, по требованію существующихъ законовъ, священникъ, конечно, избѣжалъ бы затрудненія при погребеніи лицъ, не соблюдающихъ обязанностей православ-

наго христіанина. Но если онъ не доносилъ о подобныхъ лицахъ высшему духовному начальству, если эти лица не состоятъ ни подъ отлученіемъ, ни подъ запрещеніемъ, если они не подходятъ къ разряду тѣхъ, которые по закону лишаются погребенія; то по какому праву священникъ можетъ уклоняться отъ погребенія ихъ? Пусть не смущаютъ кого-либо злоупотребленія, по которымъ вристрастные или подкупные слѣдователи могутъ дать дозволеніе погребать и такихъ людей, которыхъ не слѣдовало бы погребать, какъ христіанъ, по суду самихъ священниковъ. Если нѣтъ возможности изобличить подобное злоупотребленіе, то надобно предать это дѣло суду Божію. Онъ одинъ, всевидящій, знаетъ, кто заслуживаетъ и кто не стоитъ церковныхъ молитвъ, и конечно, приѣмлетъ молитвы только за тѣхъ, которые по нелицепріятному Его суду не лишились права на нихъ.

(Руков. для с. паст.)

Слѣдуетъ ли читать и влагать въ руку разрѣшительную молитву при погребеніи умершаго, котораго постигла смерть безъ исповѣди и св. причащенія?

Не лучше ли надъ умершими безъ исповѣди читать прощальную молитву требника, нежели разрѣшительную молитву, печатаемую на особомъ листѣ, потому, что въ первой такъ же, какъ и въ послѣдней, какъ думаетъ о. Левшинъ, предложившій этотъ вопросъ, священникъ разрѣшаетъ умершаго отъ всѣхъ грѣховъ, не упоминая, что это прощеніе возвѣщается за сознательное, искреннее исповѣданіе грѣховъ? Этотъ вопросъ легко разрѣшить сравненіемъ содержанія обѣихъ молитвъ. Ни въ одной изъ нихъ священникъ не разрѣшаетъ умершаго отъ грѣховъ; ни въ той, ни въ другой молитвѣ нѣтъ положительной формулы разрѣшенія, какая произносится священникомъ надъ кающимся при исповѣди, именно словъ: «и азъ недостойный іерей, властію Его (Иисуса Христа) мнѣ данною, прощаю и разрѣшаю ты отъ всѣхъ грѣховъ твоихъ во имя Отца Сына и Святаго Духа». Напротивъ, въ обѣихъ молитвахъ испрашивается только отъ Бога прощеніе грѣховъ умершему. Въ молитвѣ требника говорится: «Господь Іисусъ Христосъ... да проститъ тебѣ чадю духовное, аще что содѣлалъ еси въ нынѣшнемъ вѣдѣ вольное или невольное»; въ особенной разрѣшительной молитвѣ тоже говорится: «Господь Іисусъ Хри-

стось... *да сотворитъ* чрезъ мене смиреннаго *прощенно* и сіе по духу чадо отъ всѣхъ, елика яко человекъ согрѣши Богу.» Только въ особенной молитвѣ разрѣшительной, кромѣ прошенія о прощеніи грѣховъ, прибавляется еще, какъ и слѣдуетъ, по цѣли этой молитвы, прошеніе о разрѣшеніи умершему клятв, и о прощеніи ему грѣховъ, забытыхъ имъ: «аще же подъ клятвою или отлученіемъ архіерейскимъ или іерейскимъ бысть, или аще клятву отца своего и матере своея наведе на ся, или своему проклятію подпаде, или клятву преступи, или иными нѣкими грѣхами яко человекъ связася, но отъ всѣхъ сихъ сердцемъ сокрушеннымъ покаяся, и отъ тѣхъ всѣхъ вины и юзы *да разрѣшитъ* его, елика же за немощъ естества забвенію предаде и та вся *да проститъ* ему человеколюбія ради своего». Видите ли, — что въ обѣихъ молитвахъ священникъ не разрѣшаетъ умершаго и *не возвѣщаетъ торжественно*, что эти грѣхи дѣйствительно ему прощены, а только молится ко Господу о прощеніи ихъ. Если же такъ, то, по святому праву церкви молиться объ умершихъ христіанахъ, не все ли равно — прочесть молитву требника или молитву, печатаемую на особомъ листѣ, и если послѣдняя, какъ мы видѣли, полнѣе и цѣлесообразнѣе, то не лучше ли читать надъ умершимъ ее вмѣсто очень краткой прощальной молитвы требника? Испрашивая на этой молитвѣ прощеніе прегрѣшеній умершему, священникъ, очевидно, никого не соблазняетъ; но онъ произвелъ бы дѣйствительно соблазнъ, когда бы не далъ въ руку умершему молитвы, нарочно для него купленной. Онъ впалъ бы въ противорѣчіе, совершая надъ умершимъ послѣдованіе погребенія, которое все проникнуто молитвеннымъ духомъ и — въ тоже время устраяя его отъ молитвы церковной. Пусть не смущаетъ ни кого ограниченіе: «но отъ всѣхъ сихъ сердцемъ сокрушеннымъ покаяся». Еслибъ въ молитвѣ упоминалось о предварительномъ раскаяніи именно съ тою цѣлію, чтобы показать, что только при немъ умершій дѣйствительно получитъ отъ Бога разрѣшеніе; то и въ такомъ случаѣ безъ всякаго сомнѣнія должно дать ему разрѣшительную молитву. Одинъ Господь вѣдаетъ, кто изъ неисповѣдавшихся предъ смертію раскаялся сердцемъ сокрушеннымъ. Ничто не даетъ намъ права думать, что тѣ, которые имѣли несчастіе умереть безъ исповѣди и святаго причастія, останутся не помилованными. Мы должны вѣровать, что и ихъ Господь помилуетъ ради молитвъ о нихъ святыя церкви. И если молитвы святой церкви не-

обходимы и спасительны для всякой души христіанской отшедшей въ жизнь вѣчную; то не болѣе ли еще онѣ необходимы и спасительны для души, не успѣвшей очистить себя, при разлученіи съ тѣломъ, покаяніемъ—и не успѣвшей, быть можетъ, не по своей винѣ. Пусть же разрѣшительная молитва церкви исходитаетъ прощеніе грѣховъ тому, кто не успѣлъ получить въ нихъ разрѣшенія на исповѣди; пусть она свидѣтельствуется и о такомъ, что онъ не лишенъ участія въ молитвахъ о немъ церкви, и, слѣдовательно—не лишенъ надежды на помилованіе отъ Господа, милосердно внемлющаго церковнымъ молитвамъ объ умершихъ! Не говоримъ уже о томъ, что никто изъ священниковъ не имѣетъ права по своему усмотрѣнію и произволу выбрасывать изъ Богослуженій и чино-послѣдованій то, что ему покажется несоотвѣтствующимъ современнымъ обстоятельствамъ. Въ наше время нѣтъ, напри- мѣръ, оглашенныхъ въ церкви на литургіи, однако же ектенія объ оглашенныхъ не остается и это никого не приводитъ въ соблазнъ. То, что можно отмѣнить или замѣнить въ Богослуженіяхъ и требахъ, обозначено въ церковномъ уставѣ, въ служебникахъ и требникахъ; но нѣтъ нигдѣ и намека на то, чтобы можно было по усмотрѣнію отмѣнить разрѣшительную молитву при погребеніи умершаго.

(Тамъ же).

Какъ поступать при исповѣди, когда исповѣдующійся не можетъ говорить по русски?

Одинъ изъ сельскихъ священниковъ Кіевской губерніи обратился въ редакцію «Рус. д. с. паст.» съ слѣдующаго рода предложеніемъ: «Покорнѣйше прошу редакцію для сельскихъ пастырей» пояснить, чѣмъ нужно руководствоваться или какъ поступать, когда пришедшій на исповѣдь, послѣ первоначальныхъ словъ духовника, говоритъ ему (на польскомъ нарѣчій): прошу говорить со мною по польски, потому что хоть я православнаго исповѣданія, но, живя всегда между католиками (поляками), никогда не употребляю русскаго языка и отъ того ничего не понимаю по русски. Спрашивается: можетъ ли священникъ въ подобномъ случаѣ разговаривать на польскомъ языкѣ, если имъ владѣть? если онъ самъ на этомъ языкѣ не говоритъ и даже мало разумѣетъ оный, то что ему дѣлать?»

Нѣтъ сомнѣнія, что случаи, въ которыхъ духовникъ или вовсе не знакомъ, или мало знакомъ бываетъ съ языкомъ исповѣдающагося, и наоборотъ, могутъ повторяться не въ однихъ западныхъ губерніяхъ, но и въ другихъ мѣстностяхъ Россіи, преимущественно въ губерніяхъ сибирскихъ и остзейскихъ; не смотря на то, подобныя случаи для большинства нашихъ сельскихъ священниковъ составляютъ чрезвычайную рѣдкость, а многіе изъ нихъ, безъ сомнѣнія, никогда не приходили къ подобнаго рода вопросамъ. Какъ въ самомъ дѣлѣ быть священнику, если ему представится случай въ родѣ вышеописаннаго?

Цѣль исповѣди—нравственное очищеніе, а для этого требуется подробное исповѣданіе грѣховъ со стороны кающагося. Какимъ бы способомъ ни была достигнута эта послѣдняя, все равно, конечно, какъ для исповѣдывающаго, такъ и для исповѣдующагося, лишь бы она была вполнѣ достигнута. Долгъ благоразумія требуетъ избирать для этой цѣли такіе способы, которые наиболѣе сообразны съ важностію и таинственностію исповѣди. Поэтому мимика всего менѣе можетъ быть допущена въ подобныхъ случаяхъ. Гораздо лучше прибѣгать къ посредству толмача или переводчика, но такъ, чтобы отъ сего послѣдняго скрыта была личность исповѣдающагося. Все равно, конечно, будетъ ли предложено переводчику исповѣданіе на словахъ, или бумагѣ: тотъ и другой способъ передачи исповѣди зависитъ отъ обстоятельствъ. За совершенною невозможностію достать толмача, особенно въ томъ случаѣ, когда исповѣдающійся находится въ опасной болѣзни, священникъ можетъ ограничиться общемо исповѣдію, какая полагается церковію для трудно больныхъ. Въ западныхъ губерніяхъ всего рѣже можетъ представиться надобность въ посредствѣ толмача; ибо многіе изъ священниковъ этихъ губерній очень хорошо владѣютъ польскимъ языкомъ, потому священникъ, не знающій этого языка, легко можетъ отослать исповѣдывающагося къ другому ближайшему священнику. Бываютъ случаи, что духовникъ и лицо исповѣдывающееся у него на столько знакомы—первый съ языкомъ польскимъ, а второй съ русскимъ, что свободно могутъ понимать другъ друга: въ такомъ случаѣ, каждый изъ нихъ можетъ и во время исповѣди объясняться на своемъ родномъ языкѣ? Но иные не говорятъ на русскомъ языкѣ потому, что не любятъ его, какъ и всего русскаго. Все это священникъ долженъ принять во вниманіе, если исповѣдывающійся оказался незнающимъ русскаго языка. Само собою разумѣется, что

если священникъ примѣтитъ въ исповѣдующемся притворство, обманъ, легкомысленное увлеченіе польскимъ духомъ, то долженъ обличить, умолить и въ крайнемъ случаѣ запретить. Во всякомъ разѣ его прямая обязанность—возбудить въ кающемся нелюдскую и живѣйшую расположенность къ православію и къ тому языку, который преимущественно употребляется въ православной Церкви, а пока это послѣдуетъ, онъ можетъ, *ничто же сумняся*, и во время исповѣди говорить на польскомъ языкѣ. Надѣмся, что такое исключеніе, допускаемое нами на случай необходимости, не соблазнитъ никого изъ православныхъ сельскихъ священниковъ.

(Руков. для с. паст. 1860 г., т. II, стр. 180—184).

О б ъ я в л е н і е .

О б ъ и з д а н і и

въ 1876 году

Н А Р О Д Н О Й Г А З Е Т Ы

«М І Р С К О Е С Л О В О».

Народная газета «Мірское Слово», оканчивающая нынѣ двѣнадцатый годъ своего существованія, будетъ издаваться въ 1876 году по слѣдующей расширенной программѣ:

1-й отдѣлъ послѣ передовой статьи будетъ занятъ распоряженіями и постановленіями правительства, какъ общеобязательными, такъ и преимущественно касающимися мѣщанскаго и крестьянскаго быта.

Въ 2-мъ отдѣлѣ (Бесѣда) будутъ помѣщаться статьи религіозно-нравственнаго содержанія, рассказы изъ русской исторіи и популярныя статьи по естественно-научнымъ вопросамъ.

3-й (совершенно новый въ нашей газетѣ) отдѣлъ будетъ состоять изъ внутренняго и внѣшняго обзорѣнія замѣчательнѣйшихъ современныхъ политическихъ и общественныхъ событій, на сколько нужно и полезно знать о нихъ всякому, даже простому человѣку.

Въ 4-й (также новый) отдѣлъ войдетъ книжное обзорѣвіе, заключающее въ себѣ какъ перечень вновь выходящихъ, при-

годныхъ для народа книгъ, такъ и краткій отзывъ о замѣчательнѣйшихъ изъ нихъ.

Въ 5-мъ отдѣлѣ, по прежнему, найдутъ себѣ мѣсто разныя свѣдѣнія, необходимыя въ хозяйственномъ и домашнемъ быту, какъ средняго, такъ и низшаго сословія, и разныя новости.

Въ самомъ концѣ газеты будутъ помѣщаться литературныя и промышленныя объявленія (и это также составитъ новость въ нашемъ народномъ изданіи).

Чтобы имѣть возможность вполне осуществить такую разнообразную по содержанію программу газеты «Мірское Слово» мы рѣшились увеличить объемъ ежедневныхъ выпусковъ ея, и примемъ всѣ мѣры къ тому, чтобы выходъ ихъ въ свѣтъ и разсылка подписчикамъ были совершенно своевременны.

Подписная цѣна ежедневной народной газеты «МІРСКОЕ СЛОВО» на 1876 годъ, три рубля сер. съ доставкою и пересылкою во всѣ почтовые мѣста россійской имперіи, а также съ доставкою на домъ въ С.-Петербургѣ.

Адресоваться: Въ Редакцію духовнаго журнала Странника и народной газеты Мірское Слово, въ С.Петербургѣ.

Редакторъ *Владиміръ Гречулевичъ.*

Редакторъ издатель Священникъ *Сергій Протопоповъ.*

ТАБЛИЦА ВЫИГРЫШЕЙ.

второго 5 процентнаго съ выигрышами займа Государственнаго Банка 1 марта 1786 года.

№ серій.	№ билета.	Выигрышъ.
7923	42	200000
11314	7	75000
4297	11	40000
9057	26	25000
48725	4	10000
19319	22	10000
6085	3	10000
4115	21	8000
13734	14	8000
7416	17	8000
7910	49	8000
7299	11	8000
6984	48	5000
11519	22	5000
10882	22	5000
16926	27	5000
3108	3	5000
13761	15	5000
1022	24	5000
16257	31	5000

По тысячѣ рублей.

№ серій.	№ билета.	№ серій.	№ билета.
12974	41	8688	12
10667	26	11020	23
11612	22	296	37
11162	35	14308	20
12135	41	559	30
1647	48	2166	48
18853	20	6693	4
12569	11	13814	18
17010	15	539	18
6103	47	13968	41

По пятисотъ рублей.

№ сер.	№ бил.	№ сер.	№ бил.	№ сер.	№ бил.
5910	1	17141	7	9706	13
15622	1	19017	7	818	14
18809	1	5177	8	4849	14
4510	2	5403	8	10241	14
8947	2	6918	8	5440	15
2852	3	8984	8	8649	15
9575	3	11217	8	9953	15
16083	3	15683	8	13396	15
19864	3	2905	9	14287	15
1176	4	3162	9	15430	15
2503	4	13562	9	16802	15
4399	4	15262	9	508	16
9413	4	17110	9	4264	16
9814	4	1188	10	6030	16
15247	4	1525	10	7004	16
17736	4	6276	10	8215	16
19385	4	6596	10	1 501	16
19760	4	13439	10	16502	16
1779	5	13947	10	3227	17
1830	5	15178	10	6562	17
5575	5	623	11	6835	17
6907	5	826	12	7904	17
7234	5	2600	12	10575	17
7509	5	2842	12	11264	17
8284	5	2850	12	11540	17
12999	5	8075	12	11711	17
5461	6	13282	12	15522	17
6322	6	14581	12	1188	18
7424	6	17877	12	2286	18
8542	6	19230	12	9510	18
9228	6	916	13	12332	18
11707	6	1622	13	17116	18
12715	6	2513	13	17493	18
4204	7	350	13	802	19
4289	7	4243	13	3319	19
8732	7	4 83	13	8178	19
10010	7	5215	13	31	20

376	20	10464	27	6915	35
2698	20	14834	27	11056	35
7892	20	16526	27	12708	35
13350	20	1736	28	14716	35
14302	20	3448	28	16767	35
215	21	5895	28	3182	36
5465	21	10414	28	5800	36
6554	21	12806	28	8488	36
12545	21	5565	29	9476	36
18784	21	4709	30	1481	37
3803	22	11692	30	7224	37
3837	22	19554	30	7905	37
3940	22	1008	31	13608	37
8907	22	1051	31	6067	38
11070	22	3444	31	6231	38
11149	22	5729	31	6385	38
14051	22	12745	31	6395	38
14226	22	13847	31	15113	38
1432	23	14305	31	17012	38
3302	23	15269	31	18211	38
8375	23	1056	32	5712	39
9230	23	9227	32	8681	39
9791	23	13462	32	14004	39
15313	23	17876	32	14389	39
5774	24	2308	33	14901	39
17021	24	6257	33	17447	39
18327	24	8029	33	2293	40
2045	25	14455	33	5490	40
2484	25	1581	34	8470	40
12041	25	4120	34	15955	40
15401	25	6074	34	19352	40
16556	25	6335	34	19451	40
1670	26	6946	34	2882	41
4808	26	7744	34	4766	41
8417	26	10032	34	9868	41
11793	26	10057	34	15543	41
11949	26	14180	34	19306	41
15146	26	16363	34	2295	42
18941	26	17546	34	9189	42
2066	27	1610	35	13340	42
10199	27	3431	35	17845	42

9670	43	6897	46	4359	48
10441	43	18229	46	6342	48
2003	44	3305	47	14619	49
10933	44	4873	47	15378	49
11955	44	4937	47	3832	50
12813	44	4952	47	12221	50
15385	44	13741	47	12665	50
3831	45	14714	47	18767	50
6442	45	17287	47		

Т А Б Л И Ц А

серій билетовъ 2 внутренняго 5% съ выигрышами займа, вышедшихъ въ тиражъ погашенія, произведенный въ Правленіи Государственнаго Банка 1 марта 1876 года.

Нумера серій.

514	6797	12376	17780
1751	7253	12477	17999
1821	7357	12792	18196
2392	7797	13955	18361
2433	7915	14330	18629
2773	7940	14419	18924
3652	8049	14493	18929
4442	8887	14833	19015
4521	10046	16024	19200
4644	10229	16572	19895
4760	11351	16677	19959
5308	11522	16922	
6619	11944	16954	
6643	12224	17098	

(Современныя Извѣстія № 50).

С о д е р ж а н і е.

—1) Извѣстія и замѣтки. —2) Объявленіе. —3) Таблица тиража.

Редакторъ *Николай Суворовъ.*

Дозволено цензурою. Марта 14 дня, 1876 г. Вологда
Въ типографіи Губернскаго Правленія.